

## Porównanie tłumaczeń Księga Sędziów 6:16

| Przekład | Rodzaj            | Nazwa                 | Treść                                                                                                      |
|----------|-------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PBD      | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A JAHWE powiedział do niego: Ponieważ Ja będę z tobą,* ** pobijesz Midian – co do jednego. <sup>1)2)</sup> |

---

<sup>1)</sup> Ja będę z tobą, כִּי אֶהְיֶה עִמָּךְ , wg G: I powiedział do niego Anioł Pana: Pan będzie z tobą, καὶ εἶπεν πρὸς αὐτὸν ὁ ἄγγελος κυρίου κύριος ἔσται μετὰ σοῦ.

<sup>2)</sup> <x>20 3:12</x>; <x>60 1:5</x>; <x>530 1:25</x>; <x>540 13:4</x>